

الله (بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وكيلية لضمار

وزارة الزراعة والثروة الحيوانية والري

مكتبة الوزير

النمرة : زرث ح ر / ٣٠ / هـ ٧

التاريخ : ٢٣ / ٣ / ٢٠٠٠ م

السيد / مدير شركة كردفان للصمغ الطبيعي

لرعاية الأخ الحاج مكي عوضه

السلام عليكم ورحمة الله

الموضوع : إنتاج محاصيل عبادر خالية من المواد الكيميائية
بولاية سنار . محلية ودى المنيل)

إشارة لخطابكم بتاريخ ٢٠٠٠ / ٣ / ٢٠ م حول الموضوع أعلاه :

- نسبة لأهمية الموضوع فقد وجهت الدعوة للأخوة والعناصر ذات الصلة من سلطات المحلية والاتحادات المزارعين لحضور الاجتماع والاستماع للشرح والتوضيح الذي تفضلتم به بالإضافة إلى ما جاء بخطابكم .
- بعد التداول والنقاش الثر الذي شارك فيه جمع الحضور . أرجو أن أنقل إليكم مباركتنا وموافقتنا التامة ، عليه توافق على تخصيص أربعين ألف فدان لإنتاج محاصيل غائية (صمغ هشاب) ومحاصيل حقلية (سمسم - ذرة - صمغ قوار) إلى جانب إنتاج مركز لإنتاج وإعداد التقاوي الحسنة بتوزى . كما نؤكد أن هذه المنتجات والتقلوي

المحسنة خالية تماماً من استخدام الكيماويات وتعتمد كلها على الانتاج والتسميد الطبيعي في دورات زراعية مع المحاصيل البقولية .

فيما يلي توضيح للمواقع الزراعية المختارة :

١) شاقات وداليل للإنتاج الزراعي والصمع العربي	١٦٤٠٠٠ فدان
٢) شركة كوكوري	١٦٠٠٠ فدان
٣) الأحباب ومشاريع أخرى	١٠٠٠٠ فدان
٤) محطة إكثار البذور بتوزى	١٠٠٠٠ فدان
٥) غابات هشاب	١٣٠٠٠ فدان
٦) حيازات أخرى بالدالي والمزموم	٧٠٠٠٠ فدان
إجمالي المساحة (أربعين ألف فدان)	<u>٤٠٠٠٠</u> فدان

فيما تلخص هذه المساحات على النحو التالي:

- أ) غابات هشاب ٢٠٠٠٠ فدان
- ب) محاصيل حقلية :

١) سمسم	٧٥٠٠٠ فدان
٢) ذرة	٧٥٠٠٠ فدان
٣) قوار	٥٠٠٠٠ فدان

ختاماً نشكركم لمبادرتكم ونؤكّد لكم تعاوننا التام معكم لإنجاح هذا المشروع والانطلاق به إلى أفاق أرحب .

وبالله التوفيق .



صورة لرئيس اتحاد المزارعين .

صورة لرئيس محلية ود النيل .

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلَاهٰة سَنَار
وزَارَة الزَّرْاعَة وَالثَّرَوَة الحَيْوَانِيَّة وَالرِّي
مَكْتَبَهُ الْوَزِير

النَّمَرَه: زَرَث حَر / ٣٠ هـ / ٧

التَّارِيخ: ٢٠٠٠/٣/٢٣ م

Sennar State,
Ministry of Agriculture, Animal Resources and Irrigation,
Office of the Minister

23/3/2000

No. ZRTHR/30/H/7

Minutes of the Meeting on Export of Organic
And chemically Free Agricultural Commodities -
Sennar State

(Translation from Arabic - original text enclosed, attached)

The followings, are the minutes of the meeting chaired by Sennar State Minister of Agriculture, Animal Resources and Irrigation, and attended by (i) Sennar State Farmers' Union, (ii) Farmers of Wad En Nail area, and (iii) Owners of the *Shagaat*, producing gum arabic and other field crops, (see attached list of participants).

Meeting Agenda:

1. Delineation of producing areas (existing and potential), enumeration of land owners, and collection of pertinent information on Wad En Nail Local Council.

2. Role and contribution of marketing and investment companies, and other organizations in efforts towards development of the area.
3. Assessment of the production and marketing processes, of chemically – free agricultural commodities.
4. Exploring, with the landowners, future co-operation for the promotion of organic production.
5. Reaching a consensus on the above issues.

The Minister opened the meeting, welcoming those present, especially Mr. El Hag Mekki Awouda; Director General of King Company, the President of Wad En Nail Local Council, and the representatives of the Farmers' Union. Thereafter, the Minister presented the memo prepared by El Hag Mekki Awouda for discussion, in frame of the set agenda.

Assurance was expressed that the participants represented all owners of lands, that could be allocated for organic certification. Wad El Nail Local, was chosen out for starting the certification process, as a prototype of production of different crops of organic nature; open to any kind of testing by international organizations.

Readiness of the State to co-operate in promoting the production and marketing of organic crops, was emphatically expressed.

Entering of the State into organic certification was appreciated by the participants, for its many merits, as it shall result in improving farmers' livelihood, through increased exports and incomes, taken as incentives for the production of high quality commodities.

The animal resources situation, was discussed too. Continued application of vaccination programmes was emphasised, for upgrading livestock production; and for maintaining the current status of the state, as free from livestock epidemic diseases.

Propogation and production of improved seeds was touched upon; as an essential element for improved crop production, and for attracting agricultural investment.

It was recommended that the issues discussed by the meeting, centred on certification, are to be communicated to all farmers of the area.

The Minister concluded the meeting by thanking the participants, for their understanding of the issues discussed, and for their positive responses, to organic certification; assuring the co-operation of all with the concerned European companies.

These conclusions were also confirmed by the technical staff of the Ministry, with the minutes of the meeting ratified by the following organs of the State:

1. Wad En Nail Local Council.
2. Sennar State Farmers' Union.
3. The State Minister of Agriculture, Animal Resources and Irrigation.

All of above showed their preparedness to bring the certification proposal to success, throughout the production and marketing stages of the four crops, gum arabic, sesame (White and mixed) guar gum and dariseeds..

Participants:

<u>Name</u>	<u>Status</u>
1. Dr. Umm Bali Abdallah El Ageb	State Minister of Agriculture, Animal Resources and Irrigation.
2. El Hag Mekki Awouda	King Company.
3. Abdel Rahman El Obeid	President Farmers' Union, Sennar State.
4. Adam Abdel Rahim	Secretary Farmers' Union, Sennar State.
5. Salih Mohamed Musa	President, Wad En Nail Local Council.
6. El Geneid Ahmed Bayin	Executive Officer, Wad En Nail Local Council.

7. Mohamed Omer El Rayih	President, Gum Producers' Union.
8. Mohamed Abdel Rahman Amir	Member, Gum Producers' Union.
9. Idris Ali Abdalla	" " "
10. Adam Ali Adam	" " "
11. Ismail El Bashir Abu Kalam	" " "
12. El Hadi Mohamed Nour	State Director of Agriculture.
13. Adam Abdalla	Director, State Forestry Corporation.
14. Babiker Mahmoud. Mohd. Hassan	Assistant Director, State, Forestry Corporation.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَكَفِيْهُ لِتَسْعٰرٍ

وزارٰة الزراعة والثروة الحيوانية والغذائي

مُكتَبَ الْوَزِيرِ

النمرة : زرث ح ر / ٣٠ / هـ . ٧

التاريخ : ٢٢ / ٣ / ٢٠٠٠ م

وقائع اجتماع إنتاج محاصيل المساحات حالية من المواد الكيماوية

محضر اجتماع اتحاد مزارعي ومواطني ود النيل واصحاب الشاقات للصيغ العربي
والمحاصيل الزراعية مع الأخ/ وزير الزراعة والثروة الحيوانية ولاية سنار .

الزمان : ٢٣ / ٣ / ٢٠٠٠ م الساعة الثانية عشر ظهراً.

الحضور : الكشف المرفق .

أجندة الاجتماع :

١. تحديد الأراضي ومساحتها و أصحابها وجمع المعلومات بمحلية ود النيل .
٢. دور مساهمة الشركات والمنظمات في تنمية المنطقة .
٣. شراسة للإنتاج والتسويق .
٤. صياغة مذكرة تفاهم .
٥. إقرار أصحاب الأرضي .

بدأ الأخ الوزير مرحبًا بالحضور وعلى رأسهم الحاج مكي عروضه ورئيس محلية ود النيل وممثل الاتحادات ، شرح سيادته المذكورة المقدمة من المنادب حاج مكي لمعرفة دوافع الاجتماع وما ذكر في الأجندة .

ناقشت الحضور المساحات المتاحة في المنطقة والتي تشمل مساحات الصيغ العربي والمحاصيل الزراعية الأخرى وأعداد الثروة المائية بالمنطقة .

أكَدَ الاجتماع على تمثيل الحضور نيابة عن أصحاب كل الأرضي والمساحات المتاحة للاستثمار بالمنطقة ، كما أكَدَ المجتمعون أن المنطقة المعنية تتبع محاصيل مختلفة

بطريقة طبيعية وهم على استعداد لقبول أي تحليل تقوم به المنظمات العالمية للتأكد من ذلك . يرجون أن يبدأ هذا العمل فوراً لكل مساحة المتسلقة والتي قد تصل إلى مليون فدان . لتزعم المنطقة منتجات الصادر ويبدأ في الولاية من منطقة ود النيل . وذلك بعد إلماهم التام بمحاسن شهادات خلو المنطقة من أي مواد غريبة على المخصوص .

وهذا له إيجابيات عده منها تحسين مستوى معيشة المواطن في المنطقة وتحسين دخله بارتفاع أسعار محاصيل الصادر مما يزيد همة المواطن في الإنتاج .

ناقش الاجتماع كذلك الثروة الحيوانية وإزامية تطعيم كل حيوانات الولاية وتأكد خلو المنطقة من الأمراض الوبائية .

دار النقاش حول إنتاجية التقاوي والبزور المحسنة في المنطقة وتوسيع دائرة الإنتاج . السعي للترويج للاستثمار الزراعي .

تنوير كل مواطنى المنطقة بما دار في الاجتماع .

اختتم السيد / الوزير حديثه بشكر الحضور على تفهمهم موضوع الاجتماع وموافقتهم بالإجماع على التعاون مع الشركات الأوربية المصدرة لهذه المحاصيل للعمل سوياً والحصول على شهادة خلو المنطقة من استعمال الكيماويات والأمل معقود لتوسيع دائرة العمل في لتشمل جميع أنحاء الولاية . أمن الاخوة الفنيين والمدير العام للوزارة ومدير الغابات على ذلك .

قرر الاجتماع تسليم الأخ الحاج مكي عروضه .

١. موافقة الخلية .

٢. موافقة اتحادات المزارعين .

٣. موافقة الوزارة .

٤. تحديد المساحات .

وهم على استعداد تام للتعاون لإنجاح المشروع في كل مراحله الإنتاجية والتسويقية .

والله ولي التوفيق .

الترفع

الاسم	الحقيقة التي تمتاز بها
(١) د. أمبلي عبد الله العجب	وزير الزراعة والثروة الحيوانية والري
(٢) الحاج مكي عروضة	شركة كردان للصياغ الطبيعي ١٩٩٩
(٣) إدريس على عبد الله	اتحاد منتجي الصمغ العربي
(٤) صالح محمد موسى	رئيس محلية ود النيل
(٥) محمد عمر الريح	رئيس اتحاد المنتجين
(٦) آدم على آدم	عضو اتحاد المنتجين
(٧) بابكر محمود محمد حسن	مدير الغابات
(٨) الهادي محمد نور	مدير زراعة ولاية سنار
(٩) إسماعيل البشير أبو كلام	عضو اتحاد المنتجين
(١٠) محمد عبد الرحمن عامر	أمين اتحاد المنتجين
(١١) الجنيد أحمد بين	مدير محلية ود النيل
(١٢) آدم عبد الله	مدير غابات الولاية
(١٣) عبد الرحمن العبيدي	رئيس اتحاد المزارعين ولاية سنار
(١٤) آدم عبد الرحيم	سكرتير اتحاد المزارعين

Annex 3 : Signatures Of Participants in Meeting.

بسم الله الرحمن الرحيم

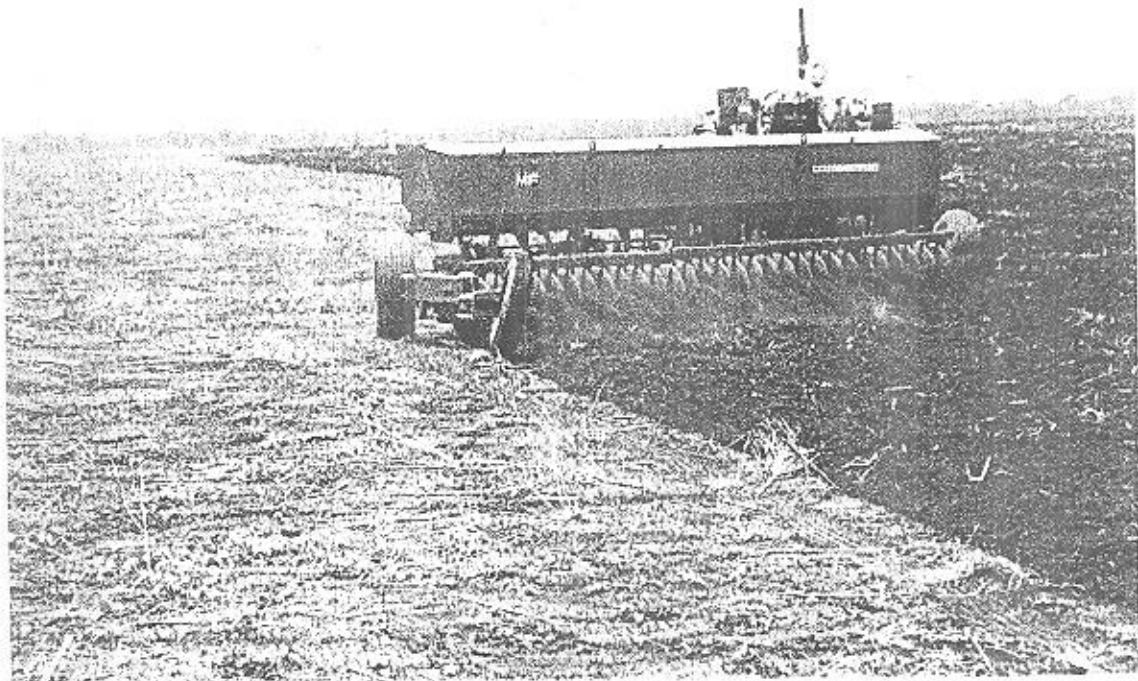
Sennar State
ولائية سنار
State Ministry of Agriculture, Animal Resources and Irrigation
وزارة الزراعة والثروة الحيوانية والري
The Office Of The Minister.
مكتب الوزير

The Gum Producing Company Meeting اجتماع شركة الصمغ العربي

Present
الحضور:

Signature التوقيع	Agency الجهة التي يمثلها	Name الاسم
	الصمغ العربي Gum Producers	إدريس علي عبد الله Idris Ali Abdallah
	رئيس الخلية President Mahalyat Nad en Nail	صالح محمد موسى Salih Mhd. Musa
	رئيس الصمغ العربي President Gum Producers Union	محمد عمر الرفاعي Mohamed Omer EL Rayah
	Gum Producers Union.	آدم علي آدم Adam Ali Adam
	غابات ولاية سنار State Forestry Corporation	بابكر محمود محمد حسن Babiker Mahmoud Mohamed Hassan
	وزارة الزراعة State Ministry of Agriculture	هادي محمد نور El Hadi Mohamed Nur
	الصمغ العربي Gum Producers Union.	إسماعيل البشير أبو كلام Ismail El Basher Abu Kalam
	الأمين العام لتجوي الصمغ العربي Secretary, Gum Producers Union	محمد عبد الرحمن عامر Mohamed Abd/Rahmen Amir
	مدير محلية ود النيل Executive Officer Mahalyat Wad en Nail	الجندى أحمد بن El Gineid Ahmed Bayin
	مدير غابات الولاية State Forestry Corporation	آدم عبد الله Adam Abdalla
	رئيس اتحاد المزارعين President of Farmers Union	أبراهيم سعيد A/Rahman El Saeed
	نائب رئيس اتحاد المزارعين Secretary Farmers Union.	آدم أبراهيم رحمن Adam A/Rahmen

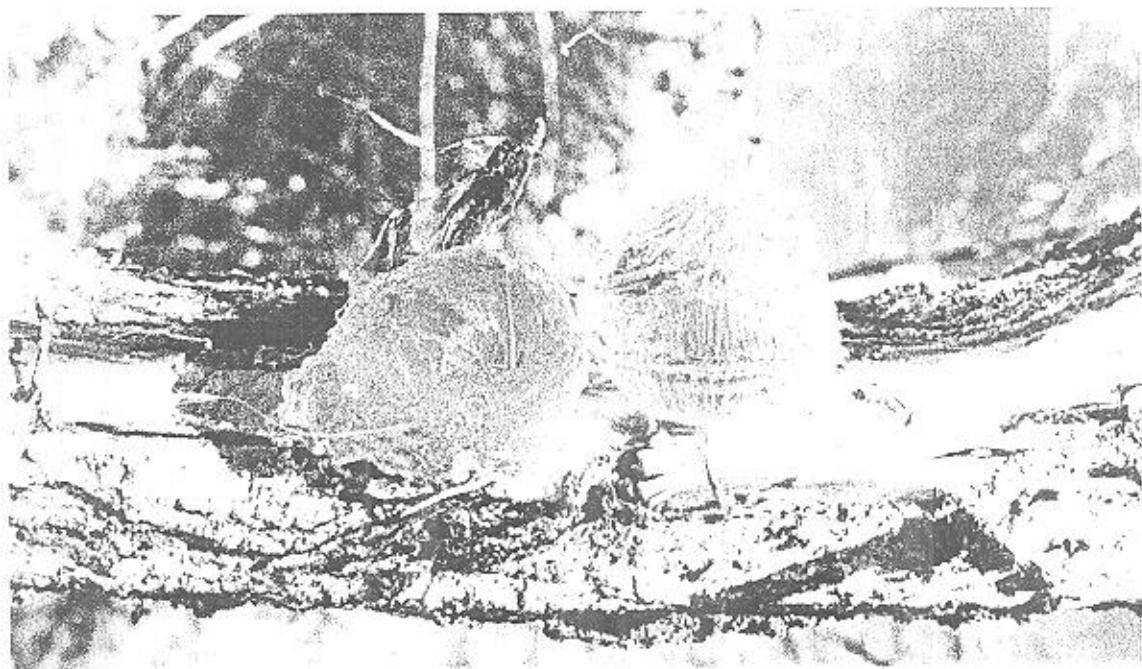
ANNEX4: PHOTOS



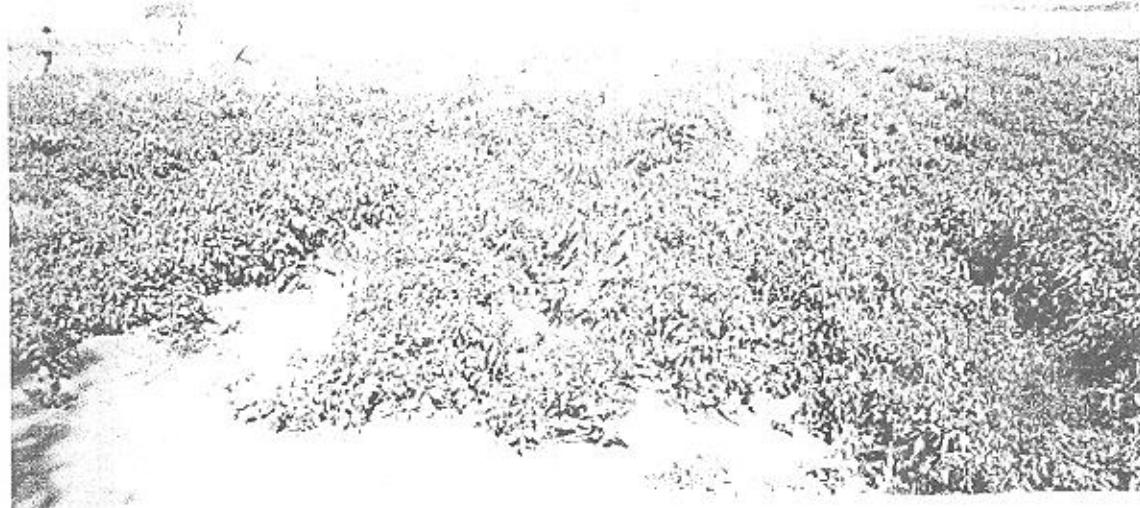
TRACTORIZATION



MANUAL Labour



GUM Arabic



SESAME



GUAR



SORGUM(DARI SEED)